



Dekret

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16284/2018

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B37E13000760003

22.01.999.003.27.02.01.31 -
Umbauarbeiten in der Villa Kössler in
Meran. 2. Baulos. 2. Rahmenabkommen.

Arbeiten

Genehmigung und Validierung des
Ausführungsprojektes.

Vormerkung der Zweckbindung des
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des
GVD vom 23.06.2011, Nr. 118.

Oggetto:

CUP: B37E13000760003

22.01.999.003.27.02.01.31 - Risanamento
della Villa Kössler a Merano. Lotto 2 -
2° accordo di programma.

Lavori

Approvazione e validazione del progetto
esecutivo.

Prenotazione dell'impegno della somma ai
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.
23.06.2011, n. 118.

DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GVD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 35 des GVD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NACH EINSICHTNAHME in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes und die Auswahl des Vertragspartners regeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in welchen die Kompetenzen der Landesregierung bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 19, Absatz 5, des L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992, welcher die Kompetenzen des Ressortdirektors vorsieht, wenn die Abteilungsdirektion unbesetzt ist und falls kein Stellvertreter ernannt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 2074 vom 10.02.2017, mit welchem der Landesrat für Bauten den Abschluss der Verträge, die den EU-Schwellenwert erreichen oder überschreiten, sowie die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Ressortdirektor übertragen hat;

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE REGGENTE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D. Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D. Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D. Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze della Giunta provinciale in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO l'art. 19, comma 5, della L.P. 23.04.1992 n. 10, che prevede le competenze del Direttore di Dipartimento in caso di assenza del Direttore di Ripartizione e in mancanza di un sostituto;

VISTO il decreto n. 2074 del 10.02.2017 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato la stipula dei contratti di importo pari o superiore alla soglia comunitaria nonché le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Dipartimento;

IN ANBETRACHT, dass die Landesregierung die Eigenschaften des oben genannten Bauvorhabens mit Beschluss Nr. 909 vom 17.06.2013 (nicht registrierungspflichtig) und die überschlägigen Kosten zum Betrag von € 1.390.000,00 festgelegt hat;

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 3185/2018 vom 27.04.2018 das Vorprojekt mit Kosten in Höhe von 649.752,55 € genehmigt wurde (inkl. MwSt., technische Spesen und Summen zur Verfügung der Verwaltung);

NIMMT EINSICHT in das von Bietergemeinschaft Dr. Arch. Leider Judith, Dr. Ing. Holzer Gunnar è Dr. Ing. Moratelli Bruno ausgearbeitete endgültige Projekt;

NIMMT EINSICHT in das von der Bietergemeinschaft Dr. Arch. Leider Judith, Dr. Ing. Holzer Gunnar è Dr. Ing. Moratelli Bruno ausgearbeitete Ausführungsprojekt, welches einen Betrag von 649.752,55 € vorsieht (inkl. MwSt., technische Spesen und Summen zur Verfügung der Verwaltung);

STELLT FEST, dass das genannte Ausführungsprojekt am 13.06.2018, vom RUP Ing. Giorgio Mareo Giacomozzi überprüft wurde;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, welche eine Ausgabe von 649.752,55 € für die Arbeiten vorsieht und wie folgt unterteilt ist:

Betrag der Arbeiten	504.300,00 €
Insgesamt Summen zur Verfügung der Verwaltung	
	145.452,55 €
wovon:	
a) MwSt. Arbeiten 10%	50.430,00 €
b) Projektierung und BL	75.564,58 €
c) TU	11.775,91 €
d) techn. Überprüfung	3.996,72 €
e) Anschlüsse	1.622,34 €
f) Unvorhergesehenes	2.063,00 €
Gesamtsumme	649.752,55 €

PREMESSO che la Giunta Provinciale ha provveduto a fissare le caratteristiche dell'opera in oggetto con la deliberazione n. 909 del 17.06.2013 (non soggetta a registrazione), fissando l'importo di spesa presunta in € 1.390.000,00;

PREMESSO che con decreto n. 3185/2018 del 27.04.2018 è stato approvato il progetto preliminare con una spesa di € 649.752,55 € (compreso di IVA, spese tecniche e somme a disposizione dell'amministrazione);

VISTO il progetto definitivo elaborato dall'associazione temporanea di professionisti Dott. Arch. Leider Judith, Dott. Ing. Holzer Gunnar è Dott. Ing. Moratelli Bruno;

VISTO il progetto esecutivo elaborato dall'associazione temporanea di professionisti Dott. Arch. Leider Judith, Dott. Ing. Holzer Gunnar è Dott. Ing. Moratelli Bruno che prevede una spesa di 649.752,55 € (compreso di IVA, spese tecniche e somme a disposizione dell'amministrazione);

DATO ATTO che il predetto progetto esecutivo è stato verificato in data 13.06.2018, dall' Ing. Giorgio Mareo Giacomozzi;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa per i lavori di 649.752,55 € così ripartita:

importo dei lavori	504.300,00 €
Importo totale delle somme a disposizione dell'amministrazione	
	145.452,55 €
di cui:	
a) I.V.A. su lavori 10%	50.430,00 €
b) Progettazione e DL	75.564,58 €
c) TU	11.775,91 €
d) Verifica	3.996,72 €
e) Allacciamenti	1.622,34 €
f) Imprevisti	2.063,00 €
Totale	649.752,55 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 01.08.2018, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahrens für die Arbeiten des im Betreff genannten Bauvorhabens beantragt wird;

FESTGESTELLT, dass laut oben genannten Bericht des Verfahrensverantwortlichen das im Betreff genannte Bauvorhaben in N. 1 Lose aufgeteilt worden ist;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Gesamtbetrag des Loses Serienmöbel und Sportkleingeräte des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 01.08.2018 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nur nach Preis erfolgt

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Arbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß mit Einheitspreise abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 180 (Hundertachtzig) aufeinander folgende Kalendertage ab der Übergabe des Auftrages vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 554.730,00 € (entspricht den vorgesehenen Betrag für die Arbeiten/MwSt. inbegriffen) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Vormerkung des oben genannten Betrages von 554.730,00 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2019 vorzumerken;

NACH EINSICHT in das positive Gutachten Nr. 13 vom 15.06.2018, das von geschäftsführenden Abteilungsdirektorin für das Hochbauamt Dr. Arch. Marina Albertoni über das Ausführungsprojekt abgegeben wurde, welches vom genannten Freiberufler in Ausführung des obigen Vertrages vorgelegt wurde;

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 01.08.2018, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativa all'opera in oggetto;

ACCERTATO che dalla predetta relazione del responsabile del procedimento risulta, che l'opera in oggetto è stata suddivisa in n. 1 lotto;

ACCERTATO che l'importo complessivo per il lotto mobili e attrezzature sportive sopra citato dell'opera in oggetto risulta essere sotto alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 01.08.2018

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa in base al solo prezzo;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura con offerta prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

CONSIDERATO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 180 (centoottanta) giorni naturali e consecutivi dalla consegna dell'incarico e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a 554.730,00 € (corrisponde all'importo previsto per i lavori/ IVA inclusa);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 554.730,00, come proposto dal responsabile del procedimento sul esercizio 2019;

VISTO il parere favorevole n. 13 del 15.06.2018 espresso dalla Direttrice della Ripartizione Edilizia reggente dott. Arch. Marina Albertoni sul progetto esecutivo presentato dal citato professionista in adempimento del contratto di cui sopra;

IN ERWÄGUNG, das Ausführungsprojekt zu validieren und zu genehmigen;

FESTGESTELLT, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in dem Ansuchen über die Genehmigung des Ausführungsprojektes und Vormerkung der Ausgabe vom 30.07.2018 Prot. Nr. 496714 des Hochbauamtes West 11.2 der Abteilung 11 enthalten sind;

und

verfügt:

1. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu validieren und zu genehmigen;
2. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 und 27 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für das im Betreff genannte Bauvorhaben zu ermächtigen
3. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 554.730,00 € wie folgt vorzumerken:
 - € 554.730,00 auf Kapitel U01062.0780 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2019 ;
4. die Zweckbindung der Ausgabe mit einer nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.
5. den Vertrag digital in Form einer Privaturkunde abzufassen.

PSP: 112201.999003.27.000.A

RITENUTO di approvare e validare il progetto esecutivo;

PRESO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di approvazione del progetto esecutivo e prenotazione della spesa prot. n. 496714 del 30.07.2018 dell'Ufficio Edilizia ovest 11.2 della Ripartizione 11;

decreta:

1. di approvare e validare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
2. di autorizzare ai sensi dell'art. 26 e 27 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata in oggetto
3. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di 554.730,00 € come segue:
 - € 554.730,00 sul capitolo U01062.0780 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2019;
4. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con un successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D. Lgs. 118/2011;
5. di stipulare il contratto con modalità elettronica mediante scrittura privata.

WBS: 112201.999003.27.000.A



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione reggente

ALBERTONI MARINA

03/09/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: IT:LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1370598
data scadenza certificato: 04/11/2018 00.00.00

Am 04/09/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 04/09/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

03/09/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma